



COLLET

EN 13209-2:2015

EN BABY CARRIER

PL NOSIDELKO

DE BABYTRAGE

FR PORTE-BÉBÉ

CZ NOSÍTKO

SK DETSKÝ NOSIČ

HU BÉBIHORDOZÓ

IT MARSUPIO

ES PORTABEBÉS

PT PORTADOR DE BEBÊ

RO MARSUPIU

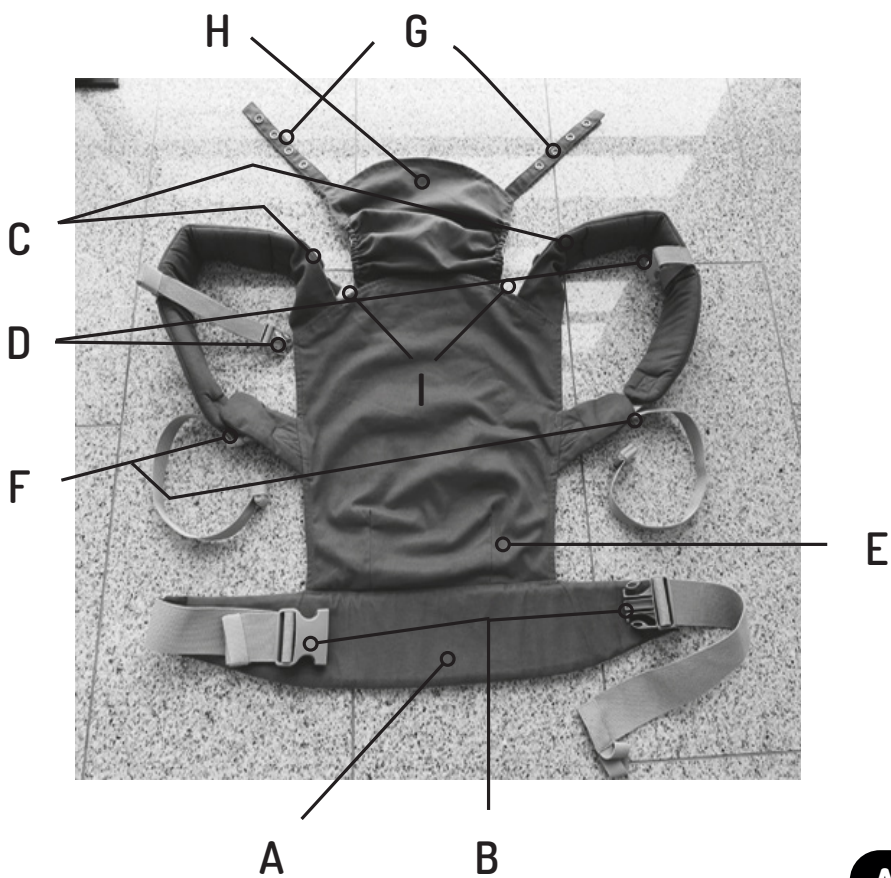
UA ПЕРЕНОСКА ДЛЯ ДИТИНИ



**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |
MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

 EN	6-8
 PL	8-11
 DE	11-14
 FR	15-17
 CZ	18-20
 SK	21-23
 HU	24-26
 IT	27-29
 ES	30-32
 PT	33-35
 RO	36-38
 UA	39-42

www.momi.store



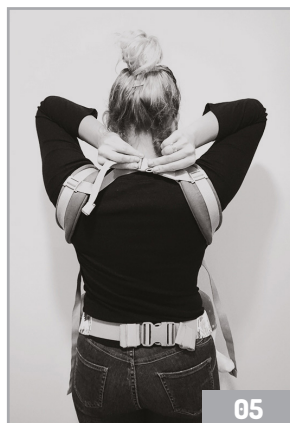
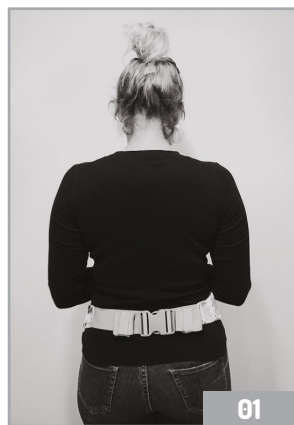
A

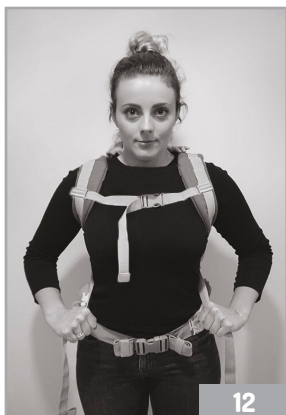
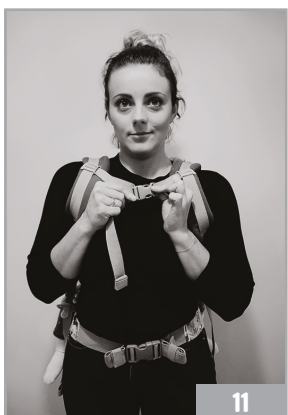


B



C





Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi COLLET**. We hope that the purchased product meets your expectations.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities.
- For low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.
- Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.
- Monitor your baby continuously and make sure that their mouth and nose are not covered.
- To avoid suffocation, make sure your child does not rest their chin on their chest as this may make it difficult for them to breathe;
- To avoid falling, make sure your child is properly secured in the carrier;
- Babies should be carried forward until they have sufficient control of their head, neck and torso muscles to maintain a sitting position on their own. This baby carrier is not intended for use in the "facing the world" position;
- When using the baby carrier, never unfasten the lap belt before taking the baby out;
- Never leave the baby unattended with the baby carrier;
- The baby carrier is only intended for children from 3 months old weighting up to 15 kg;
- When the baby is unable to hold its own head, adjust the baby carrier so that the baby's head is high on the chest. This is the safest place for the baby;
- Never use a soft baby carrier while cooking, cleaning, holding hot drinks or any other activities that may expose your baby to burns or chemicals;
- Take care when drinking hot drinks to avoid scalding your baby with hot liquid while in the carrier;
- The carrier is designed to carry only one child;
- Stop using the baby carrier if any part is damaged, broken or missing;
- Always check the condition of the product before use;
- Do not install any accessories, spare parts or elements that have not been supplied by the manufacturer on the baby carrier;
- Keep the carrier away from the child if it's not used;

- Prior to first use, remove all fasteners and packaging material and store them out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.
- When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

COMPONENTS:

- | | |
|---|--|
| A. Waist belt | F. Side buckles with adjustment |
| B. Hip buckle with adjustable belt | G. Straps adjusting the height of the material supporting the head |
| C. Shoulder straps | H. Hood |
| D. Buckle connecting the shoulder straps with the belt adjustment | I. Fastening of the hood |
| E. Carrier panel | |

PRODUCT ASSEMBLY:

The product provides the most appropriate (ergonomic) position to support the child, in which the shape of the hips and legs resembles the letter M.

WARNING ! In order to ensure an ergonomic position of the child, place the legs in such a way that the child's bottom is slightly lower than the knees, and the legs are spread wide to the sides.

1. BABY FACING PARENT, FRONT CARRYING (Age: min. 3 months; Height: min 56 cm, max ~100cm; Weight: max. 15 kg):

Unfasten the buckle at the hip belt and the connecting buckle at the shoulder straps. The side buckles should be closed (fig. C). Put on the hip belt and then fasten the buckle. Adjust the hip belt to fit your waistline (fig 1). When you are sure that the hip belt is correctly fitted and fastened, pick the baby up to your chest and separate their legs (baby's legs should hang over the belt (fig 2).

WARNING! During this activity, you should hold the baby carefully. While holding the baby, lift the panel of the baby carrier so that it covers the baby's back (fig 3). Holding your baby with your right hand, place the left shoulder strap over your left shoulder (Fig. 3). Then change hands and repeat the action with the right shoulder strap. Using both hands, close the buckle connecting the shoulder straps and adjust the length of the straps (fig. 5). Tighten the shoulder straps and adjust them as needed (fig. 6). Tighten the straps on the shoulder straps of the carrier until the child is tightly wrapped in the panel.

The tightening straps at the front of the carrier are used to adjust the height of the material holding the baby's head. If necessary, the material can also be folded outwards.

2. CARRYING ON THE BACK, BABY TOWARDS THE PARENT (Age: min. 12 months; Height: max ~100cm; Weight: max. 15 kg):

WARNING! Check regularly that your child is in a safe and comfortable position, especially when carried on the back.

Unfasten the buckle at the hip belt and the connecting buckle at the shoulder straps. The side buckles

should be closed (fig. C). Put on the lap belt and fasten the buckle. Adjust the hip belt to fit your waistline (fig 8). After making sure that the hip belt is correctly positioned, ask your partner to pick up the baby and place it on your back (fig. 9). Your baby's legs should curl around your waist.

WARNING! Throughout the process of placing your baby in the carrier, your baby should be well supported by you or your partner.

While supporting your baby, ask your partner to lift the panel of the carrier so that it covers the baby's back (fig 10). Put on both shoulder straps. Close the buckle connecting the shoulder straps and adjust (fig. 11). If necessary, tighten the shoulder straps by pulling the adjusting straps. Tighten the shoulder straps on the carrier until the baby is tightly covered with the panel. Make sure your baby is properly seated in the carrier.

The tightening straps at the front of the baby carrier are used to adjust the height of the material holding the baby's head. Ask your partner to adjust the material to the height of the baby's head. If necessary, the material can be folded outwards.

ADDITIONAL FEATURES OF THE CARRIER:

In unfavorable weather conditions, put the child's hood on (h). When you don't need the hood, it can be detached and stored in a safe place for later use.

There is a small pocket on the hip belt (A) where you can store small items.

CARE AND MAINTENANCE:

After each washing, check the strength of the fabric and seams. You should check the carrier periodically; check if it is not split, damaged and if there are any missing components.

Wash at max. 30°C in a gentle process. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

STORAGE: When not in use, the baby carrier should be kept out of the reach of children.

PL

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi COLLET**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE

- Twoja równowaga może być zakłócona ruchami Twoimi i dziecka.
- Zachować ostrożność podczas nachylania i wychylania się.
- To nosidełko nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych.
- W przypadku wcześniaków, niemowląt o niskiej wadze i dzieci z dolegliwościami zdrowotnymi przed użytkowaniem nosidełka skonsultuj się z pediatrą.
- Należy być świadomym zagrożeń występujących w środowisku domowym, np. źródeł ciepła, rozlewania gorących napojów.
- Nieustannie monitoruj swoje dziecko i upewnij się, że usta i nos nie są zasłonięte.
- Aby nie doprowadzić do uduszenia, upewnij się, że dziecko nie opiera brody o swoją klatkę piersiową, ponieważ może mu to utrudnić oddychanie.
- Aby uniknąć upadku, upewnij się, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone w nosidełku.
- Niemowlęta należy nosić z przodu do chwili, gdy będą na tyle mocno kontrolowały mięśnie głowy, karku i korpusu, aby móc samodzielnie utrzymywać pozycję siedzącą. To nosidełko nie jest przeznaczone do użytku w pozycji „przodem do świata”.
- Używając nosidełka nigdy nie rozpinaj pasa biodrowego przed wyjęciem dziecka.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki z nosidełkiem.
- Nosidełko przeznaczone jest wyłącznie do noszenia dzieci w wieku od 3 miesięcy do osiągnięcia masy 15kg.
- Kiedy dziecko nie jest w stanie utrzymać własnej głowy, wyreguluj nosidełko tak, aby głowa dziecka znalazła się wysoko na klatce piersiowej osoby noszącej. To jest najbezpieczniejsze miejsce dla dziecka.
- Nigdy nie używaj miękkiego nosidełka podczas gotowania, sprzątania, trzymania gorących napojów i innych czynności narażających dziecko na poparzenie lub działanie substancji chemicznych.
- Zachowaj ostrożność podczas picia gorących napojów, aby uniknąć poparzenia dziecka gorącym płynem, gdy jest w nosidełku.
- Nosidełko służy do przenoszenia tylko jednego dziecka.
- Nie używać nosidełka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony, rozerwany lub zgubiony.
- Należy regularnie kontrolować stan nosidełka.
- Nie montować na nosidełku akcesoriów, części zamiennych oraz elementów, które nie zostały dostarczone przez producenta.
- Należy zachować opakowanie oraz instrukcję obsługi ponieważ zawierają ważne informacje.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy mocujące i opakowania oraz trzymać je z dala od dzieci, by uniknąć ryzyka uduszenia.
- Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

ELEMENTY SKŁADOWE PRODUKTU:

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A. Pas biodrowy | F. Klamry boczne z regulacją |
| B. Klamra biodrowa z regulacją pasa | G. Pasy regulujące wysokość materiału |
| C. Pasy naramienne | podtrzymującego główkę |
| D. Klamra łącząca pasy naramienne z regulacją pasa | H. Kapturek |
| E. Panel nosidełka | I. Zapięcie kapturka |

MONTAŻ:

Produkt zapewnia najbardziej odpowiednią (ergonomiczną) pozycję podtrzymującą dziecko, w której kształt bioderek oraz nóg przypomina literę M. Dzięki temu utrzymywana jest naturalna pozycja, w której dziecko powinno być noszone.

UWAGA! W celu zapewnienia ergonomicznej pozycji dziecka należy ułożyć nóżki w taki sposób, aby pupa dziecka znajdowała się nieco niżej niż kolana, a nóżki rozłożone szeroko na boki.

- 1. DZIECKO TWARŻĄ W KIERUNKU RODZICA, NOSZENIE Z PRZODU (wiek: min. 3 miesiące; wzrost: min 56 cm, maks. -100cm; waga: maks. 15 kg):**

Odepnij klamrę przy pasie biodrowym oraz klamrę łączącą przy pasach naramiennych. Klamry boczne powinny być zapięte (rys. C). Załóż pas biodrowy, a następnie zapnij klamrę. Wyreguluj pas biodrowy dopasowując go do swojej talii (rys 1). Przyłóż dziecko do swojej klatki piersiowej i rozdziel jego nóżki (rys 2). **UWAGA!** W trakcie tej czynności należy dobrze przytrzymać dziecko. Przytrzymując dziecko, podnieś panel nosidełka tak, by odkrył plecy dziecka (rys 3). Przytrzymując dziecko prawą ręką, umieść lewy pas naramienny na lewym barku (rys 3). Następnie zmień dłonie i powtórz czynność z prawym pasem naramiennym. Używając obu dłoni, zapnij klamrę łączącą pasy naramienne i wyreguluj je (rys 5). Dociągnij taśmy pasów naramiennych nosidełka do momentu, aż dziecko będzie szczelnie otulone panelem. Zwróć uwagę na to, aby nóżki dziecka nie były zbyt mocno ściśnięte.

Pasy ściągające umieszczone z przodu nosidełka służą do regulacji wysokości materiału przytrzymującego główkę dziecka (rys 6). W razie potrzeby materiał można również wywinąć na zewnątrz.

- 2. NOSZENIE Z TYŁU, DZIECKO W KIERUNKU RODZICA (wiek: min. 12 miesięcy; wzrost: maks. -100cm; waga: maks. 15 kg):**

OSTRZEŻENIE! Regularnie sprawdzać, czy dziecko ma bezpieczną i wygodną pozycję, w szczególności gdy jest noszone na plecach.

Odepnij klamrę przy pasie biodrowym i klamrę łączącą przy pasach naramiennych. Klamry boczne powinny być zapięte (rys C). Załóż pas biodrowy i zapnij klamrę. Wyreguluj pas biodrowy dopasowując go do swojej talii (rys 8). Po upewnieniu się, że pas biodrowy jest poprawnie zamontowany, poproś partnera o podniesienie dziecka i umieszczenie go na Twoich plecach (rys 9). Nogi dziecka powinny zawinąć się wokół Twojej talii.

OSTRZEŻENIE! Przez cały proces umieszczania dziecka w nosidełku, dziecko powinno być dobrze

podtrzymywane przez Ciebie lub Twojego partnera.

Cały czas podtrzymując dziecko, poproś partnera o podniesienie panelu nosidełka tak, by okryło plecy dziecka (rys 10). Załóż oba pasy naramienne. Zapnij klamrę łączącą pasy naramienne i wyreguluj (rys 11) W zależności od potrzeby dociągnij pasy naramienne, pociągając za paski regulujące. Dociągnij taśmy pasów naramiennych nosidełka, aż do momentu, gdy dziecko zostanie szczelnie okryte panelem Upewnij się, że dziecko jest poprawnie ułożone w nosidełku. Zwróć uwagę na to, by nóżki nie były zbyt mocno uciśnięte.

Pasy ściągające znajdujące się z przodu nosidełka służą do regulacji wysokości materiału przytrzymującego główkę dziecka (rys 6). Poproś partnera o odpowiednie dopasowanie materiału do wysokości główki dziecka. W razie potrzeby materiał można wywinąć na zewnątrz.

DODATKOWE FUNKCJE NOSIDEŁKA:

W przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych, nałóż dziecku kaptur (H). Gdy nie potrzebujesz kapturka, można go odpiąć i przechować w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia.

Na pasie biodrowym (A) znajduje się kieszeń na małe przedmioty.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

Po każdym praniu należy sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów. Należy okresowo kontrolować nosidełko i sprawdzać, czy nie jest ono rozprute, uszkodzone oraz czy nie brakuje elementów składowych.

Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: Gdy nosidełko nie jest używane, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

DE

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi COLLET**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte an die folgende E-Mail-Adresse: deutschland@momi.pl

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Seien Sie vorsichtig beim nach vorne oder seitwärts Beugen oder Lehnen.
- Diese Trage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Bei Frühgeborenen, Säuglingen mit geringem Gewicht und Kindern mit Erkrankungen wenden Sie sich bitte an Ihren Kinderarzt, bevor Sie die Babytrage verwenden.
- Achten Sie auf Gefahren im häuslichen Umfeld, z. B. Wärmequellen, Verschütten heißer Getränke.
- Überwachen Sie Ihr Kind ununterbrochen und stellen Sie sicher, dass sein Mund und seine Nase nicht verdeckt sind.
- Um ein Ersticken zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind sein Kinn nicht auf seiner Brust legt, da dies ihm das Atmen erschweren kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind ordnungsgemäß in der Babytrage gesichert ist, um Stürze zu vermeiden.
- Säuglinge sollten so lange vorne getragen werden, bis sie eine ausreichende Kontrolle über Kopf-, Nacken- und Körpermuskeln haben, um selbstständig sitzen zu können. Diese Babytrage ist nicht für den Einsatz in der Position „in Richtung Welt“ vorgesehen.
- Lösen Sie bei Verwendung der Babytrage niemals den Hüftgurt, bevor Sie das Kind herausnehmen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt mit der Babytrage.
- Die Babytrage darf nur für Kinder ab 3 Monaten bis 15 kg genutzt werden.
- Wenn das Kind seinen eigenen Kopf nicht halten kann, passen Sie die Babytrage so an, dass der Kopf des Kindes hoch auf der Brust liegt. Dies ist die sicherste Stelle für das Kind.
- Verwenden Sie niemals eine weiche Babytrage, während Sie kochen, putzen, heiße Getränke halten oder andere Tätigkeiten ausführen, bei denen das Kind Verbrennungen oder Chemikalien ausgesetzt sein kann.
- Achten Sie beim Trinken heißer Getränke darauf, dass Sie das Kind nicht mit heißer Flüssigkeit verbrühen, während es sich in der Babytrage befindet.
- Die Babytrage ist für die Beförderung von nur einem Kind ausgelegt.
- Verwenden Sie die Babytrage nicht, wenn eines ihrer Elemente beschädigt wurde, aufgerissen ist oder verloren ging.
- Installieren Sie auf der Babytrage kein Zubehör, keine Ersatzteile oder Elemente, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.
- Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren, da dort wichtige Informationen zu finden sind.
- Vor der ersten Verwendung alle Befestigungselemente und Verpackungsteile entfernen und vor dem Zugriff von Kindern sichern, da sonst Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

BESTANDTEILE:

- A. Hüftgurt
- B. Hüftschnalle mit verstellbarer Taille
- C. Schultergurte
- D. Schnalle, die die Schultergurte mit der Gurtverstellung verbindet
- E. Panel der Babytrage
- F. Seitenschnallen mit Regulierung
- G. Gurte, die die Höhe des Materials einstellen, das den Kopf trägt
- H. Abnehmbare Kapuze
- I. Befestigung der Kapuze

MONTAGE DES PRODUKTS:

Das Produkt bietet die am besten geeignete (ergonomische) Position, um das Kind zu stützen, wobei die Form der Hüften und Beine dem Buchstaben M ähnelt. Dadurch bleibt eine natürliche Position erhalten, in der das Kind getragen werden sollte.

ACHTUNG! Um eine ergonomische Position des Kindes zu gewährleisten, platzieren Sie die Beine so, dass der Po des Kindes etwas tiefer als die Knie ist und die Beine seitwärts weit gespreizt sind.

1. KIND MIT DEM KOPF IN RICHTUNG DES ELTERNTEILS, AUF DER BRUST TRAGEN (Alter: min. 3 Monate; Höhe: min 56 cm, max. ~100cm; Gewicht: max. 15 kg):

Lösen Sie die Schnalle am Hüftgurt und die Verbindungsschnalle an den Schultergurten. Die Seitenschnallen sollten geschlossen sein (Abb. C). Legen Sie den Hüftgurt an und schließen Sie die Schnalle. Passen Sie den Hüftgurt an Ihre Taille an (Abb. 1). Wenn Sie sicher sind, dass der Hüftgurt richtig sitzt und befestigt ist, legen Sie das Kind an Ihre Brust und trennen Sie seine Beine (die Beine des Kindes sollten über dem Gurt hängen (Bild 2)).

Während dieser Tätigkeit sollten Sie das Kind gut halten. Halten Sie das Kind fest und heben Sie das Panel so an, dass es den Rücken des Kindes bedeckt (Abb. 3). Halten Sie das Kind mit der rechten Hand und legen Sie den linken Schultergurt über die linke Schulter (Abb. 3). Wechseln Sie dann die Hand und wiederholen Sie den Vorgang mit dem rechten Schultergurt. Schließen Sie mit beiden Händen die Verbindungsschnalle an den Schultergurten und passen Sie sie an (Abb. 5). Ziehen Sie die Schultergurte fest und passen Sie sie nach Bedarf an. Ziehen Sie die Gurte an den Schultergurten der Babytrage fest, bis das Kind vollständig in das Panel eingewickelt ist. Stellen Sie sicher, dass die Beine des Kindes nicht zu festgezogen sind. Mit den Spanngurten an der Vorderseite der Babytrage wird die Höhe des Materials eingestellt, das den Kopf des Kindes hält (Abb. 6). Bei Bedarf kann das Material auch nach außen gefaltet werden.

2. AUF DEM RÜCKEN TRAGEN, KIND IN RICHTUNG DES ELTERNTEILS (Alter: min. 12 Monate; Höhe: max. ~100cm; Gewicht: max. 15 kg):

WARNUNG! Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich das Kind in einer sicheren und bequemen Position befindet, insbesondere wenn es auf dem Rücken getragen wird.

Lösen Sie die Schnalle am Hüftgurt und die Verbindungsschnalle an den Schultergurten. Die Seitenschnallen sollten geschlossen sein (Abb. C). Legen Sie den Hüftgurt an und schließen Sie die Schnalle. Passen Sie den Hüftgurt an Ihre Taille an (Abb. 8). Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Hüftgurt richtig positioniert

ist, bitten Sie Ihren Partner, das Kind hoch zu nehmen und auf den Rücken zu legen (Abb. 9). Die Beine des Kindes sollten sich um Ihre Taille gewickelt sein.

WARNUNG! Während des Einlegens des Kindes in die Babytrage sollte das Kind von Ihnen oder Ihrem Partner gut gehalten werden.

Halten Sie das Kind die ganze Zeit fest und bitten Sie Ihren Partner das Panel so anzuheben, dass es den Rücken des Kindes bedeckt (Abb. 10). Legen Sie beide Schultergurte an. Schließen Sie die Verbindungsschnalle an den Schultergurten und passen Sie sie an (Abb. 11). Ziehen Sie gegebenenfalls die Schultergurte fest, indem Sie an den Einstellgurten ziehen. Ziehen Sie die Gurte an den Schultergurten der Babytrage fest, wenn das Kind vollständig in das Panel eingewickelt ist. Stellen Sie sicher, dass das Kind richtig in der Babytrage positioniert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Beine nicht zu fest gedrückt werden.

Mit den Spannungsurten an der Vorderseite der Babytrage wird die Höhe des Materials eingestellt, das den Kopf des Kindes hält (Abb. 6). Bitten Sie Ihren Partner, das Material an die Höhe des Kopfes des Kindes anzupassen. Bei Bedarf kann das Material nach außen gefaltet werden.

ZUSÄTZLICHE MERKMALE DES TRÄGERS:

Setzen Sie bei ungünstigen Wetterbedingungen die Kapuze des Kindes auf (h). Wenn Sie die Haube nicht benötigen, kann sie abgenommen und zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

Am Hüftgurt (A) befindet sich eine kleine Tasche, in der Sie kleine Gegenstände verstauen können.

PRODUKTWARTUNG:

Überprüfen Sie nach jedem Waschen die Festigkeit des Stoffes und der Nähte. Sie sollten die Babytrage regelmäßig überprüfen; Überprüfen Sie, ob sie nicht zerrissen oder beschädigt ist und ob keine Komponenten fehlen.

Maschinenwäsche bei max. 30 °C, schonender Prozess. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

LAGERUNG: Wenn die Babytrage nicht verwendet wird, sollte sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi COLLET**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENT

- L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire.
- Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
- Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.
- Pour les bébés prématurés, les bébés de faible poids et les bébés souffrant de troubles médicaux, consultez votre pédiatre avant d'utiliser le porte-bébé.
- Soyez attentif aux dangers présents dans l'environnement domestique, par exemple les sources de chaleur, le déversement de boissons chaudes.
- Surveillez continuellement votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez ne sont pas couverts.
- Pour éviter la suffocation, veillez à ce que l'enfant ne repose pas son menton sur sa poitrine, car cela peut l'empêcher de respirer.
- Pour éviter les risques de chute, veillez à ce que votre enfant soit correctement attaché dans le porte-bébé.
- Les nourrissons doivent être portés devant jusqu'à ce qu'ils contrôlent suffisamment les muscles de leur tête, de leur cou et de leur corps pour pouvoir se maintenir seuls en position assise. Ce porte-bébé n'est pas conçu pour être utilisé en position „face au monde”.
- Lorsque vous utilisez le porte-bébé, ne défaites jamais la ceinture abdominale avant d'avoir retiré l'enfant.
- Ne laissez jamais votre bébé sans surveillance avec un porte-bébé.
- Le porte-bébé est conçu exclusivement pour le transport des enfants de 3 mois et jusqu'à 15 kg.
- Lorsque le bébé n'est pas en mesure de tenir sa tête, réglez le porte-bébé de manière à ce que la tête du bébé soit placée haut sur la poitrine du porteur. C'est l'endroit le plus sûr pour un enfant.
- N'utilisez jamais un porte-bébé souple lorsque vous cuisinez, nettoyez, tenez des boissons chaudes ou toute autre activité exposant votre bébé à des brûlures ou à des produits chimiques.
- Soyez prudent lorsque vous buvez des boissons chaudes afin d'éviter de brûler votre bébé avec un liquide chaud lorsqu'il est dans le porte-bébé.
- Le porte-bébé est utilisé pour transporter un seul enfant.
- N'utilisez pas le porte-bébé si une partie de celui-ci a été endommagée, déchirée ou perdue.

- L'état du porte-bébé doit être vérifié régulièrement.
- N'installez pas sur le porte-bébé des accessoires, des pièces de rechange ou des composants qui n'ont pas été fournis par le fabricant.
- Conservez l'emballage et le mode d'emploi, car ils contiennent des informations importantes.
- Retirez toutes les fixations et l'emballage avant l'utilisation et tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales.

COMPOSANTS DU PRODUIT:

- | | |
|---|--|
| A. Sangle de hanche | F. Boucles latérales réglables |
| B. Boucle de hanche avec réglage de la sangle | G. Sangles de réglage de la hauteur du support de tête |
| C. Bretelles | H. Capuche |
| D. Boucle reliant les bretelles au réglage de la sangle | I. Fermeture de la capuche |
| E. Panneau du porte-bébé | |

MONTAGE :

Le produit offre la position la plus appropriée (ergonomique) pour soutenir le bébé, dans laquelle la forme des hanches et des jambes ressemblent à la lettre M. Cela permet de conserver la position naturelle dans laquelle le bébé devrait être porté.

ATTENTION! Pour une position ergonomique, les jambes du bébé doivent être positionnées de manière à ce que ses fesses soient légèrement plus basses que ses genoux et que ses jambes soient écartées sur les côtés.

1. BÉBÉ FACE AU PARENT, PORTAGE VENTRAL (âge : min. 3 mois ; hauteur : min 56 cm, max - 100 cm ; poids : max 15 kg):

Détachez la boucle de la ceinture et la boucle de connexion des bretelles. Les boucles latérales doivent être attachées (fig. C). Mettez la sangle de hanche et attachez la boucle. Ajustez la sangle à votre taille (fig. 1) Une fois que vous vous êtes assuré que la sangle abdominale est correctement mise en place et attachée, placez le bébé contre votre poitrine et séparez ses jambes (les jambes du bébé doivent pendre derrière la sangle (fig. 2).

ATTENTION! Pendant cette opération, tenez bien l'enfant. Tout en tenant votre enfant, soulevez le panneau du porte-bébé de manière à ce qu'il couvre le dos de votre enfant (fig. 3). En tenant l'enfant de la main droite, placez la bretelle gauche sur l'épaule gauche (fig. 3). Changez ensuite de main et répétez l'opération avec la bretelle droite. Avec les deux mains, fixez la boucle reliant les bretelles et ajustez les (fig. 5). Serrez et ajustez les bretelles si nécessaire. Serrez les bretelles du porte-bébé jusqu'à ce que l'enfant soit bien enroulé dans le panneau. Veillez à ce que les jambes du bébé ne soient pas trop serrées.

Les sangles de serrage à l'avant du porte-bébé permettent de régler la hauteur du tissu qui tient la tête de l'enfant (fig. 6). Le tissu peut également être retourné si nécessaire.

2. PORTAGE SUR LE DOS, BÉBÉ FACE AU PARENT (âge: min. 12 mois; hauteur: max -100cm; poids: max 15 kg):

AVERTISSEMENT! Vérifiez régulièrement que le bébé est dans une position sûre et confortable, en particulier lorsqu'il est porté sur le dos.

Détachez la boucle de la sangle de hanche et la boucle de connexion des bretelles. Les boucles latérales doivent être attachées (fig. C). Mettez la sangle de hanche et attachez la boucle. Ajustez la sangle de hanche à votre taille (fig. 8) Une fois que vous vous êtes assuré que la sangle de hanche est correctement mise en place, demandez à votre partenaire de soulever l'enfant et de le placer sur votre dos (fig. 9). Les jambes de votre enfant doivent s'enrouler autour de votre taille.

AVERTISSEMENT! Tout au long du processus d'installation du bébé dans le porte-bébé, le bébé doit être bien soutenu par vous ou votre partenaire.

Tout en soutenant le bébé, demandez à votre partenaire de soulever le panneau du porte-bébé afin qu'il couvre le dos du bébé (fig. 10). Mettez les deux bretelles. Fixez la boucle reliant les bretelles et ajustez les (fig. 11). Serrez les bretelles si nécessaire en tirant sur les sangles de réglage. Serrez les sangles des bretelles du porte-bébé jusqu'à ce que l'enfant soit bien couvert par le panneau. Assurez-vous que le bébé est correctement positionné dans le porte-bébé. Veillez à ce que les jambes ne soient pas trop serrées.

Les sangles de serrage qui se trouvent à l'avant du porte-bébé permettent de régler la hauteur du tissu qui tient la tête de l'enfant (fig. 6). Demandez à votre partenaire d'ajuster le tissu en fonction de la hauteur de la tête du bébé. Le tissu peut également être retourné si nécessaire.

FONCTIONS COMPLÉMENTAIRES DU PORTE-BÉBÉ:

En cas de conditions météorologiques défavorables, mettez la capuche à votre enfant (H). Lorsque vous n'avez pas besoin de la capuche, vous pouvez la détacher et la ranger dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

Il y a une petite poche sur la ceinture de hanche (A) où vous pouvez ranger de petits objets.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Vérifiez la solidité du tissu et des points de couture après chaque lavage. Inspectez régulièrement le porte-bébé ; vérifiez qu'il n'est pas déchiré, endommagé ou qu'il ne lui manque pas d'éléments.

Laver à 30 ° C maximum, °programme pour tissus délicats. Ne pas blanchir. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

STOCKAGE: Lorsque le porte-bébé n'est pas utilisé, gardez-le hors de portée des enfants.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi COLLET**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

UPOZORNĚNÍ:

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ

- Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna vašim pohybem a také pohybem dítěte;
- Dávejte pozor, když se shýbáte, nebo nakláníte dopředu nebo do stran;
- Tento nosič není vhodný pro používání při sportovních aktivitách.
- U předčasně narozených dětí, dětí s nízkou hmotností a dětí s zdravotním postižením se poraďte s lékařem před použitím nosítka.
- Buďte si vědomi nebezpečí v domácím prostředí, např. zdroje tepla, rozliti horkých nápojů.
- Neustále sledujte své dítě a ujistěte se, že nemá zakrytá ústa a nos.
- Abyste předešli udušení, ujistěte se, že si dítě neopírá bradu o hrudník, protože to může ztížit jeho dýchání.
- Abyste zabránili pádu, ujistěte se, že je dítě v nosítku řádně upevněno.
- Děti by měly být nošeny směrem dopředu (k tělu toho, kdo nosí), dokud dostatečně neovládají hlavu, krk a krční páteř, svaly trupu, aby mohly samy udržet polohu vsedě. Toto dětské nosítko není určeno pro používání v poloze „čelem ke světu“.
- Při používání dětského nosítka nikdy neodepínejte bederní pás před vyndáním dítěte.
- Nikdy nenechávejte dítě v nosítku bez dozoru.
- Nosítko je určeno pouze pro nošení dětí od 3 měsíců do 15 kg.
- Když dítě není schopno držet hlavu, nastavte nosítko tak, aby byla hlava dítěte vysoko u hrudníku. To je pro dítě nejbezpečnější místo.
- Nikdy nepoužívejte měkké dětské nosítko při vaření, úklidu, držení horkých nápojů nebo jiných činnostech, které by mohly vystavit dítě popáleninám nebo chemikáliím.
- Při pití horkých nápojů dávejte pozor, abyste se neopařili horkou tekutinou, když je dítě v nosítku.
- Nosítko je určeno k nošení pouze jednoho dítěte.
- Nosítko nepoužívejte, pokud je některá jeho část poškozená, rozbitá nebo ztracená.
- Neinstalujte žádné příslušenství, náhradní díly nebo prvky, které nebyly dodány výrobcem na dětské nosítko.
- Uschovejte si prosím obal a uživatelskou příručku, protože obsahují důležité informace.
- Před použitím odstraňte všechny upevňovací prvky a obaly a uchovávejte je mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.

- Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

SOUČÁSTI VÝROBKU:

- | | |
|--|---|
| A. Bederní pás | F. Boční přezky s nastavením |
| B. Bederní spona s nastavitelným pásem | G. Popruhy s nastavením výšky materiálu |
| C. Ramenní popruhy | podpírajícího hlavu |
| D. Spona spojující ramenní popruhy s | H. Kapuce |
| nastavitelným pásem | I. Upevnění kapuce |
| E. Nosný panel | |

MONTÁŽ:

Výrobek poskytuje nejvhodnější (ergonomickou) polohu pro podepření dítěte, tvar boků a nohou dítěte připomíná písmeno M. Toto je přirozená poloha, ve které dítě je upevněno a mělo by být nošeno.

POZOR! Aby byla zajištěna ergonomická poloha dítěte, umístěte nohy tak, aby zadeček dítěte byl o něco níže než kolena a aby nohy byly široce rozkročené do stran.

- 1. DÍTĚ ČELEM K RODIČI, NOŠENÍ ZEPŘEDU (věk: min. 3 měsíce; výška: min 56 cm, max - 100 cm; hmotnost: max):**

Rozepněte sponu na bederním pásu a spojovací sponu na ramenních popruzích. Boční přezky by měly být zavřené (obr. C). Nasad'te bederní pás a poté zapněte sponu. Nastavte si bederní pás tak, aby se přizpůsobil vašemu pasu (obr. I). Když jste si jisti, že je bederní pás správně nasazen a zapnut, přitáhněte dítě k hrudníku a oddělte jeho nožičky (nožičky dítěte by měly viset přes pás (obr. 2).

POZOR! Během tohoto úkonu byste měli dítě dobře držet. Držte-li dítě, zvedněte panel nosítka tak, abyste zakrýval záda dítěte (obr. 3). Držte dítě pravou rukou a umístěte levý ramenní popruh přes levé rameno (obr. 3). Poté si vyměňte ruce a akci zopakujte s pravým ramenním popruhem.

Oběma rukama uzavřete sponu spojující ramenní popruhy a nastavte ji (obr. 5). Utáhněte ramenní popruhy a upravte je podle potřeby. Utáhněte popruhy na ramenních popruzích nosítka, dokud nebude dítě v nosítku pevně zabaleno. Ujistěte se, že nohy dítěte nejsou příliš na těsně.

Utahovací popruhy v přední části nosítka slouží k nastavení výšky materiálu, který drží hlavu dítěte (obr. 6). Pokud je to nutné, lze materiál také vyhrnout směrem ven.

- 2. NOŠENÍ NA ZÁDECH, DÍTĚ SMĚREM K RODIČI (věk: min. 12 měsíců; výška: -100 cm; hmotnost: max 15kg):**

VAROVÁNÍ! Pravidelně kontrolujte, zda je vaše dítě v bezpečné a pohodlné poloze, zejména když je nošeno na zádech.

Rozepněte přezku na bederním pásu a spojovací přezku na ramenních popruzích. Boční přezky by měly být zavřené (obr. C). Nasad'te bederní pás a zapněte sponu. Nastavte bederní pás tak, aby se přizpůsobil vašemu

pasu (obr. 8). Poté, co se ujistíte, že je bederní pás správně umístěn, požádejte partnera, aby zvedl břišní pás a položil vám dítě na záda (obr. 9). Nohy dítěte by se měly stočit kolem vašeho pasu.

POZOR! Během celého procesu umísťování dítěte do nosítka by vaše dítě mělo být vámi nebo vaším partnerem dobře podpíráno.

Při podpírání dítěte požádejte partnera, aby zvedl panel nosítka tak, aby zakrýval dítě (obr. 10). Nasad'te si oba ramenní popruhy. Zavřete přezku spojující ramenní popruhy a nastavte je (obr. 11). Pokud je to nutné, utáhněte ramenní popruhy zatažením za nastavovací pásky. Utáhněte ramenní popruhy na nosítku, dokud není dítě pevně zakryto panelem. Ujistěte se, že je dítě v nosítku správně usazeno. Ujistěte se, že nožičky nejsou příliš pevně přitisknuté.

Utahovací popruhy v přední části nosítka slouží k nastavení výšky materiálu, který drží hlavu dítěte (obr. 6). Požádejte partnera, aby materiál přizpůsobil výšce hlavy dítěte. Pokud je to nutné, lze materiál vyhnout směrem ven.

DALŠÍ FUNKCE NOSÍTKA:

Za nepříznivých povětrnostních podmínek nasad'te dítěti kapuci (H). Pokud kapuci nepotřebujete, lze ji odejmout a uložit na bezpečné místo pro pozdější použití.

Na bederním pásu (A) je malá kapsička, kam si můžete uložit drobnosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Po každém praní, zkontrolujte pevnost tkaniny a švů. Nosítko byste měli pravidelně kontrolovat; zkontrolujte, zda není roztržené, poškozené a zda nechybí nějaké součásti.

Perte max na 30 stupňů, jemné praní. Nebělte. Nesušte. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

SKLADOVÁNÍ: Pokud nosítko nepoužíváte, mělo by být uloženo mimo dosah dětí.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi COLLET**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI. UPOZORNENIE

- Vašu rovnováhu môžu nepriaznivo ovplyvňovať vaše pohyby a pohyby vášho dieťaťa;
- Dávajte pozor pri ohýbaní a skláňaní sa dopredu;
- Toto nosidlo nie je vhodné na používanie pri športových činnostiach.
- Pre predčasne narodené deti, deti s nízkou hmotnosťou a deti so zdravotným postihnutím sa pred použitím nosidiel poraďte s lekárom.
- Dávajte pozor na nebezpečenstvá v domácom prostredí, napr. zdroje tepla, rozliatie horúcich nápojov.
- Neustále sledujte svoje dieťa a uistite sa, že si nezakrýva ústa a nos.
- Aby ste sa vyhlí uduseniu, uistite sa, že dieťa nepoloží bradu na hrud', pretože to mu môže sťažiť dýchanie.
- Aby ste predišli pádu, uistite sa, že dieťa je správne upevnené v nosiči.
- Deti by sa mali nosiť dopredu (k telu toho, kto nosí), kým nemajú dostatočnú kontrolu nad hlavou, krkom a krčnou chrbticou, svaly trupu, aby si mohli udržať sedaciu polohu sami. Tento detský nosič nie je určený na použitie v polohe „tvárou dopredu“.
- Pri používaní detského nosiča nikdy neupínajte pás pred odstránením dieťaťa.
- Nikdy nenechávajte dieťa v nosidlách bez dozoru. Keď nosič nepoužívate, držte ho mimo dosahu dieťaťa.
- Nosič je určený len pre deti od 3 mesiacov do 15 kg.
- Keď dieťa nie je schopné držať hlavu, nastavte nosidlá tak, aby hlava dieťaťa bola vysoko blízko hrudníka. Toto je najbezpečnejšie miesto pre dieťa.
- Pri varení, čistení, držaní horúcich nápojov alebo iných činnostiach, ktoré by mohli dieťa vystaviť popáleninám alebo chemikáliám, nikdy nepoužívajte mäkký detský nosič.
- Pri pití horúcich nápojov dávajte pozor, aby ste sa neoparili horúcou tekutinou, keď je dieťa v nosiči.
- Nosič je určený na prepravu iba jedného dieťaťa.
- Nepoužívajte nosič, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, rozbitá alebo stratená.
- Neinštalujte žiadne príslušenstvo, náhradné diely ani prvky, ktoré výrobca nedodal na detskom nosiči.
- Uschovajte si prosím obal a používateľskú príručku, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Pred použitím odstráňte všetky upevňovacie prvky a obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby

sa predišlo riziku udusenía.

- Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

NOSNÉ PRVKY:

- | | |
|--|---|
| A. Bedrový pás | F. Bočné pracky s nastavením |
| B. Bedrová spona s nastaviteľným pásom | G. Popruhy s nastavením výšky materiálu |
| C. Ramenné popruhy | podopierajúce hlavu |
| D. Spona spájajúca ramenné popruhy s nastaviteľným pásom | H. Kapučňa |
| E. Panel podpory | I. Upevnenie kapucne |

MONTÁŽ:

Výrobok poskytuje najvhodnejšiu (ergonomickú) polohu na podporu dieťaťa, tvar bokov a nôh dieťaťa pripomína písmeno M. Vďaka tomu je prirodzená poloha, v ktorej je dieťa pevné a malo by sa nosiť.

POZOR! Aby ste zabezpečili ergonomickú polohu dieťaťa, umiestnite nohy tak, aby bol zadok dieťaťa o niečo nižší ako kolená a nohy boli široko roztiahnuté do strán.

- 1. DIEŤA ČELOM K RODIČOVI, NOSENIE SPREDU (vek: min. 3 mesiace; výška: min 56 cm, max - 100 cm; hmotnosť: max 15kg):**

Uvoľnite pracku na páse a spojovaciu pracku na ramenných popruhoch. Bočné pracky by mali byť uzavreté (obr. C). Nasad'te si pás a potom upevnite pracku. Nastavte si pásový pás tak, aby sedel vášmu pásu (obr. 1). Keď ste si istí, že pás je správne nasadený a zapnutý, priťahnite si dieťa na hrudník a roztvorte mu nohy (nohy dieťaťa by mali visieť nad pásom (obr. 2).

POZOR! Počas tohto aktu by ste mali dieťa dobre držať. Ak držíte dieťa, zdvihnite nosidlá, aby ste zakryli chrbát dieťaťa (obr. 3). Držte dieťa pravou rukou a umiestnite ľavý ramenný popruh cez ľavé rameno (obr. 3). Potom vymeňte ruky a akciu zopakujte pravým ramenným popruhom.

Oboma rukami zatvorte pracku spájajúcu ramenné popruhy a nastavte ju (obr. 5). Utiahnite ramenné popruhy a podľa potreby ich nastavte. Utiahnite popruhy na ramenných popruhoch nosiča, kým nie je dieťa pevne zabalené v paneli. Uistite sa, že nohy dieťaťa nie sú príliš veľa tesné.

Sťahovacie popruhy v prednej časti nosidiel sa používajú na nastavenie výšky materiálu, ktorý drží hlavu dieťaťa (obr. 6). V prípade potreby je možné materiál vyhrnúť aj smerom von.

- 2. NOSENIE NA CHRBTĚ, DIEŤA SMEROM K RODIČOVI (vek: min. 12 mesiacov; výška: ~100 cm; hmotnosť: 15 kg):**

VAROVANIE! Pravidelne kontrolujte, či je vaše dieťa v bezpečnej a pohodlnej polohe, najmä pri nosení na chrbte.

Otvorte pracku na páse a spojovaciu pracku na ramenných popruhoch. Bočné pracky by mali byť uzavreté

(obr. C). Nasad'te si pás a zapnite pracku. Upravte pásový pás tak, aby sedel vášmu pásu (obr. 8). Po uistení sa, že pás je správne umiestnený, požiadajte partnera, aby zdvihol brušný pás a položil dieťa na chrbát (obr. 9). Nohy dieťaťa by sa mali stočiť okolo pása.

POZOR! Počas celého procesu umiestňovania dieťaťa do nosidiel by vaše dieťa malo byť podopierané od vás alebo vášho partnera.

Pri podopieraní dieťaťa požiadajte partnera, aby zdvihol nosidlo tak, aby zakrýval dieťa (Obr. 10). Nasad'te si oba ramenné popruhy. Zatvorte pracku spájajúcu ramenné popruhy a nastavte ich (Obr. 11). Ak je to potrebné, utiahnite ramenné popruhy potiahnutím nastavovacích popruhov. Uťahnite ramenné popruhy na nosidlách, kým nie je dieťa pevne pokryté panelom. Presvedčte sa, že dieťa je správne usadené v nosiči. Uistite sa, že nohy nie sú príliš pevne stlačené.

Sťahovacie popruhy v prednej časti nosidiel sa používajú na nastavenie výšky materiálu držiaceho hlavu dieťaťa (obr. 6). Požiadajte partnera, aby upravil materiál na výšku hlavy dieťaťa. V prípade potreby je možné materiál vyhrnúť smerom von.

ĎALŠIE FUNKCIE NOSIDIEL:

Za nepriaznivých poveternostných podmienok nasad'te kapucňu (h) pre dieťa. Ak nepotrebuje kapucňu, môže ju odstrániť a uložiť na bezpečné miesto pre neskoršie použitie.

Na bedrovom páse (A) je malé vrecko, kde si môžete uložiť drobnosti.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Po každom praní, skontrolujte pevnosť tkaniny a švov. Nosidlá by ste mali pravidelne kontrolovať, či nie sú rozdelené, poškodené a či nechýbajú nejaké komponenty.

Perte max pri 30 stupňoch, jemné pranie. Nebielte. Nesušte. Nežehlite. Nečistite chemicky.

SKLADOVANIE: Ak nosič nepoužívate, mal by byť uložený mimo dosahu detí.

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi COLLET** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. FIGYELMEZTETÉS

- Elvesztheti az egyensúlyát az Ön vagy a gyermek mozgása miatt.
- Legyen óvatos, amikor előre vagy oldalra hajol.
- Ne használja ezt hordozót sportolás közben.
- Koraszülöttek, kis súlyú csecsemők és egészségügyi problémákkal küzdő gyermekek esetén a baba-hordozó használata előtt konzultálj gyermekorvosoddal.
- Legyen tisztában a háztartási környezetben előforduló veszélyekkel, pl. hőforrások, forró italok kiömlése.
- Mindig figyelj a gyermekedre, és ellenőrizd, hogy a szája és az orra szabadon legyenek.
- A fulladás elkerülése érdekében győződj meg arról, hogy a gyermek nem támasztja az állát a mellkasára, mivel ez megnehezítheti a légzést.
- Az esetleges kiesés elkerülése érdekében győződj meg arról, hogy gyermeked megfelelően rögzítve van a hordozóban.
- A csecsemőket elől kell hordozni, amíg fejüket, nyakukat és testizmaikat nem tudják megfelelően irányítani ahhoz, hogy képesek legyenek önállóan megtartani ülő helyzetüket. Ez a babahordozó nem használható „a világ felé néző” pozícióban.
- Soha ne kapcsolod ki a biztonsági derékvöteket, ha a babahordozót használod, mielőtt kiveszed belőle a gyermeket.
- Soha ne hagyd felügyelet nélkül a babát a babahordozóban.
- A babahordozót kizárólag 3 hónapos kortól 15 kg-os súlyig terjedő hordozásra tervezték.
- Ha a baba nem képes megtartani a saját fejét, állítsd be a babahordozót úgy, hogy a baba feje magasan a viselője mellkasán nyugodjon. Ez a legbiztonságosabb pozíció a gyermek számára.
- Soha ne használj puha babahordozót, amikor főzöl, takarítasz, forró italokat tartasz és más olyan tevékenységeket végezel, amelyek a gyermekedet veszélyes égési sérüléseknek vagy kémiai anyagokkal való érintkezésnek teszik ki.
- Legyél óvatos, ha forró italokat iszol, kerülj el a baba leforrázását a forró folyadékkal, amikor a baba-

hordozóban van.

- A babahordozót csak egy gyermek szállítására tervezték.
- Ne használd a babahordozót, ha annak bármely része megsérült, elszakadt vagy elveszett.
- A babahordozó állapotát rendszeresen ellenőrizni kell.
- Ne szereld a babahordozóra olyan tartozékokat, pótalkatrészeket vagy kiegészítőket, amelyeket nem a gyártó biztosított.
- Kérjük, őrizd meg a csomagolást és a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaznak.
- Használat előtt távolítsd el minden rögzítőelemet és csomagolást, és tartsd azokat távol gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.
- Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

A KÉSZLET ÖSSZETÉTELE:

- | | |
|--|---|
| A. Derék pánt | F. Állítható oldalsó csatok |
| B. Csípőcsat övbeállítással | G. Magasságállító pántok a fejtámasz szövetéhez |
| C. Vállpántok | H. Kapucni |
| D. Vállpánt csatlakozó csat övbeállítással | I. Kapucni rögzítés |
| E. Babahordozó panel | |

ÖSSZESZERELÉS:

A termék biztosítja a legmegfelelőbb (ergonomikus) gyermek tartását, amelyben a csípő és a lábak pozíciója az M betűre hasonlít. Ez biztosítja azt a természetes helyzetet, amelyben a gyermeket hordozni kell.

FIGYELEM! A baba ergonomikus helyzetének biztosítása érdekében a lábakat úgy kell elhelyezni, hogy a baba fenéke kissé alacsonyabb legyen, mint a térde, és a lábak szélesen legyenek szétárva oldalra.

- 1. A BABA A SZÜLŐVEL SZEMBENI POZÍCIÓBAN, ELŐL HORDVA (életkor: min. 3 hónap; magasság: min 56 cm, max ~ 100 cm; súlya: max 15 kg):**

Csatold ki a deréköv és a vállpántokat összekötő pántok csatját. Az oldalsó csatokat rögzíteni kell (C ábra). Vedd fel a derékövet, majd rögzítsd a csatot. Állítsa be az alsó övet szorosan a derekadhoz (1. ábra). Miután megbizonyosodtál arról, hogy a deréköv megfelelően van felszerelve és be van csatolva, helyezd a babát a mellkasadra, tárd szét a lábait (a baba lábainak az öv mögött kell lógniuk (2. ábra)).

FIGYELEM! Eközben tartsd biztosan a babát. A baba tartása közben emeld fel a babatartó panelt úgy, hogy az betakarja a baba hátát (3. ábra). A gyermeked jobb kezével tartva rakd át a bal vállpántot a bal válladra (3. ábra). Ezután válts kezet, és ismételd meg ugyanezt a jobb vállpánttal. Mindkét kezdet használva rögzítsd és állítsd be a vállpántokat összekötő csatot (5. ábra). Húzd meg a vállpántokat, és állítsa be őket szükség szerint. Húzd meg a babahordozó vállpántjait, amíg a gyermeket szorosan be nem takarja a panel. Ügyelj arra, hogy a baba lábait ne szorítsd túlságosan össze.

A babahordozó elején található szorítópántok a baba fejét tartó textil magasságának beállítására szolgálnak (9. ábra). Az textiliát szükség esetén kifordítva is lehet használni.

2. A BABA HÁTON HORDOZVA, ARCCAL A SZÜLŐ FELÉ (életkor: min. 12 hónap; magasság: max -100cm; súly: max 15 kg):

FIGYELMEZTETÉS! Rendszeresen ellenőrizd, hogy a baba biztonságos és kényelmes pozícióban van-e, különösen, ha a hátadon hordod.

Csatold ki a deréköv és a vállpántokat összekötő pántok csatlaját. Az oldalsó csatokat rögzíteni kell (C ábra). Vedd fel a derékövet, majd rögzítsd a csatot. Állítsd be a derékövet szorosan a derekadhoz (8. ábra). Miután meggyőződte arról, hogy a deréköv helyesen van felszerelve, kérd meg a társadat, hogy vegye fel a gyermeket és helyezze a hátadra (9. ábra). A gyermeked lábainak a derekad köré kellene fonódniuk.

FIGYELMEZTETÉS! A baba hordozóba történő helyezése során a kisbabát erősen és biztosan kell Neked és a Társadnak tartanotok.

Mindvégig tartva a babát, kérd meg partnered, hogy emelje meg a hordozó panelt úgy, hogy az a baba hátát betakarja (10. ábra). Helyezd fel mind a két vállpántot. Rögzítsd, és állítsd be a vállpántokat összekötő csatot (11. ábra). Szükség szerint húzza meg a vállpántokat a beállító pántok meghúzásával. Húzd meg még jobban a hordozó vállpántjait, amíg a gyermeket szorosan be nem fedi a panel. Győződj meg róla, hogy a baba megfelelő pozícióban van a babahordozóban. Ügyelj arra, hogy a baba lábai ne legyenek túlságosan összenyomva.

A babahordozó elején található szorítópántok a baba fejét tartó textil magasságának beállítására szolgálnak (6. ábra). Kérd meg partnered, hogy a baba fejmagasságának megfelelően állítsa be az textilt. Az textiliát szükség esetén kifordítva is lehet használni.

A BABAHORDOZÓ TOVÁBBI FUNKCIÓI:

Kedvezőtlen időjárási körülmények esetén tedd fel a gyermeked fejére a kapucnit (H). Ha nincs szükséged a kapucnira, levehető és biztonságos helyen tárolható későbbi használatra.

A csipőövön (A) van egy kis zseb, ahol apró tárgyakat tárolhat.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

Minden mosás után ellenőrizd a szövet és a varratok tartósságát. Rendszeresen ellenőrizd a babahordozót; kontrolláld hogy nincs-e rajta szakadás, sérülés vagy hiányzó alkatrész.

Mosás max. 30°C hőmérsékleten, kíméletes mosással. Nem fehéríthető. Nem szárítható szárítógépben. Nem vasalható. Vegyileg nem tisztítható.

TÁROLÁS: A babahordozót nem szabad a gyerekek közelében tárolni, ha nincs használatra.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato **MoMi COLLET**. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: italia@momipl.

RICORDATI:

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quelli nei disegni.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. ATTENZIONE

- Il vostro equilibrio può essere compromesso dal movimento vostro e del bambino;
- Fare attenzione quando ci si piega o china in avanti o lateralmente;
- Non usare il marsupio durante l'attività sportiva.
- Nel caso dei bambini nati prematuri oppure nati con un peso corporeo estremamente basso oppure con i problemi di salute, consultare prima l'uso del marsupio col pediatra.
- Prestare attenzione ai pericoli presenti nell'ambiente domestico, ad esempio fonti di calore, rovesciamento di bevande calde.
- Osservare il bambino in continuazione e assicurarsi che la bocca e il naso non sono coperti.
- Per non causare il soffocamento, assicurarsi che il bambino non appoggi il mento sul suo petto perché questo potrebbe ostacolare la respirazione.
- Per evitare la caduta del bambino, assicurarsi che il bambino sia inserito nel marsupio correttamente in sicurezza.
- I neonati bisogna portare davanti affinché saranno in grado di controllare la muscolatura della testa, collo e corpo per poter mantenere la posizione seduta da soli. Questo marsupio non è adatto di portare i bambini nella posizione avanti, fronte della passeggiata.
- Quando usi il marsupio, non aprire mai la cintura lombare prima di togliere il bambino dal marsupio.
- Non lasciare mai il bambino non custodito e con il marsupio.
- Il marsupio è adatto per essere usato soltanto coi bambini dal terzo mese d'età fino ad arrivare a 15 kg.
- Quando il bambino non sia in grado di tenere la testa da solo, regolare il marsupio in modo tale che la testa del bambino possa trovarsi in alto del petto della persona adulta. Questo è il posto più sicuro per bambini.
- Non usare mai il marsupio mentre si cucina, fai le pulizie, si tiene le tazze con i liquidi caldi oppure durante altre azioni che espongono i bambini al rischio di essere bruciati o essere messi a contatto con i detersivi chimici.
- Fare molta attenzione durante il consumo delle bevande calde, per evitare che il bambino potesse

essere stato bruciato mentre è dentro il marsupio.

- Il marsupio è dedicato ad un bambino solo.
- Non usare il prodotto se qualunque suo componente sia rotto o perso.
- Regularmente controllare la condizione del prodotto.
- Non montare con il marsupio accessori o elementi che non sono state consegnate dal produttore.
- Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso perché contengono informazioni importanti.
- Prima dell'uso, rimuovere tutti gli elementi di fissaggio e l'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

COMPONENTI DEL KIT:

- | | |
|--|--|
| A. Cintura lombare | E. Pannello del marsupio |
| B. Fibbia lombare con la regolazione della cintura | F. Fibbia laterale con regolazione |
| C. Cinture delle spalle | G. Cinture che regolano altezza del tessuto che da appoggio alla testa del bambino |
| D. Fibbia di collegamento fra le cinture delle spalle e la regolazione della cintura | H. Cappuccio |
| | I. Chiusura del cappuccio |

MONTAGGIO:

Il prodotto fornisce la più adatta (ergonomica) posizione di sostegno del bambino, nella quale la forma delle anche e gambe del bimbo creano una specie delle lettera M. Grazie a questo viene sostenuta la posizione naturale nella quale il bambino dovrebbe essere portato.

ATTENZIONE! Per garantire la posizione ergonomica del bambino bisogna sistemare le gambe in modo tale che il sederino del bambino si trovi leggermente sotto le ginocchia e che le gambe siano ben aperte sui fianchi.

- 1. IL BAMBINO CHE GUARDA IL GENITORE, PORTARE IL BAMBINO AVANTI (età: min. 3 mesi; altezza: min 56 cm, max - 100 cm; peso: massimo 15 kg):**

Aprire la fibbia della cintura lombare e la fibbia di collegamento delle cinture delle spalle. Le fibbie laterali dovrebbero essere chiuse (dis.C). Indossare la cintura lombare e per prima chiuderla. Regolare la cintura lombare adeguandolo alla propria taglia (dis.1). Quando si è sicuri che la cintura lombare sia stata montata correttamente e chiusa, mettere il bambino sul proprio petto e dividere la gambine (le gambine del bambino dovrebbero penzolare fuori dalla cintura (dis.2)).

ATTENZIONE! Durante questa azione, bisogna tenere il bambino bene. Tenendo il bambino alzare il pannello del marsupio in modo tale che copra la schiena del bambino (dis.3). Tenendo il bambino con la mano destra inserire la cintura delle spalle sulla spalla sinistra (dis.3). Successivamente cambiare le mani e ripetere azione con la cintura destra. Usando tutte e due le mani, chiudere la fibbia di collegamento fra le cinture delle spalle, regolare (dis.5). Secondo la necessità mettere le cinture delle spalle in tensione e regolare. Tirare i nastri delle cinture delle spalle del marsupio affinché il bambino sia avvolto bene dal pannello. Fare attenzione che le gambine del bimbo non siano compresse troppo.

I nastri che si trovano davanti al marsupio servono per regolare l'altezza del tessuto d'appoggio della testa del bambino (dis.6). Nel caso di necessità il tessuto si può anche girare verso esterno.

2. PORTARE IL BAMBINO DIETRO, IL BAMBINO NELLA DIREZIONE DEL GENITORE (età: min. 12 mesi; altezza: massimo ~100 cm; peso: massimo 15 kg):

AVVERTENZA! Sempre controllare se la posizione del bambino sia sicura e comoda, specialmente quando è portato dietro.

Aprire la fibbia della cintura lombare e la fibbia di collegamento delle cinture delle spalle. Le fibbie laterali dovrebbero essere chiuse (dis.C). Indossare la cintura lombare e per prima chiuderla. Regolare la cintura lombare adeguandolo alla propria taglia (dis.8). Dopo essersi assicurati che la cintura lombare sia stata montata correttamente, chiedere il partner di alzare il bambino ed inserirlo sulla tua schiena (dis.9). Le gambine del bambino dovrebbero circondare la tua vita.

AVVERTENZA! Durante tutto il tempo del processo d'inserimento del bambino nel marsupio, il bambino dovrebbe essere ben tenuto da te o dal tuo partner.

Mentre si tiene il bambino, chiedere il partner di alzare il pannello del marsupio in modo tale che copra la schiena del bambino (dis.10). Indossare tutte e due cinture delle spalle. Chiudere la fibbia che collega le cinture delle spalle, regolare (dis.11). Nel caso di necessità tirare le cinture delle spalle con i nastri della regolazione. Tirare i nastri affinché il bambino sarà avvolto bene dal pannello. Assicurarsi che il bambino sia messo nel marsupio correttamente. Portare attenzione al fatto che le gambe del bambino non debbano essere compresse troppo.

I nastri che si trovano davanti al marsupio servono per regolare l'altezza del tessuto d'appoggio della testa del bambino (dis.6). Nel caso di necessità il tessuto si può anche girare verso esterno.

FUNZIONE EXTRA DEL MARSUPIO:

Nel caso delle condizioni meteorologiche sfavorevoli, coprire la testa del bambino con cappuccio (H). Quando non hai bisogno del cappuccio, si può staccarlo e tenere da parte nel posto sicuro per un uso successivo.

Sulla cintura sui fianchi (A) è presente una piccola tasca dove è possibile riporre piccoli oggetti.

CURA E MANUTENZIONE:

Dopo ogni lavaggio bisogna attentamente controllare tutte le cuciture e la resistenza del tessuto. Periodicamente controllare il marsupio, assicurarsi che le cuciture non siano saltate da nessuna parte, che non sia rotto o danneggiato e se non manchi nessun componente del prodotto. Lavare a 30°C, programma delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

STOCCAGGIO: Quando non viene usato, tenere il marsupio fuori dalla portata di mano dei bambini.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi COLLET**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con nosotros a la siguiente dirección de correo electrónico: espana@momi.pl

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE Y CONSÉRVALO PARA PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE.

ADVERTENCIA

- Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo;
- Tenga cuidado cuando se dobla hacia delante o hacia atrás;
- Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.
- En el caso de bebés prematuros, de bajo peso o con problemas de salud, consulte a su pediatra antes de utilizar el portabebés.
- Tenga en cuenta los peligros en el entorno doméstico, por ejemplo, fuentes de calor y derrames de bebidas calientes.
- Vigile constantemente a su bebé y asegúrese de que no se tapa la boca ni la nariz.
- Para evitar la asfixia, asegúrese de que su bebé no apoya la barbilla en tu pecho, ya que esto puede dificultarle la respiración.
- Para evitar caídas, asegúrese de que el bebé está bien sujeto en el portabebés.
- Los bebés deben llevarse en la parte delantera hasta que tengan suficiente control de los músculos de la cabeza, el cuello y el cuerpo para poder mantener una posición sentada por sí mismos. Este portabebés no está diseñado para ser utilizado en la posición „mirando hacia delante”.
- Cuando utilice el portabebés, no desabroche nunca el cinturón ventral antes de sacar al niño.
- No deje nunca al bebé desatendido con el portabebés.
- El portabebés sólo está diseñado para ser utilizado desde los 3 meses hasta los 15 kg.
- Si el bebé no es capaz de sostener su propia cabeza, ajuste la mochila para que la cabeza del bebé quede alta sobre el pecho del portador. Éste es el lugar más seguro para el bebé.
- No utilice nunca un portabebés blando cuando cocine, limpie, sostenga bebidas calientes o realice otras actividades que expongan al bebé a quemaduras o productos químicos.
- Tenga cuidado al tomar bebidas calientes para evitar quemar al bebé con el líquido caliente mientras está en el portabebés.

- El portabebés sólo sirve para llevar a un bebé.
- No utilice el portabebés si alguna pieza está dañada, rota o perdida.
- Compruebe regularmente el estado del portabebés.
- No coloque accesorios, piezas de repuesto o componentes en el portabebés que no hayan sido suministrados por el fabricante.
- Conserve el embalaje y el manual de instrucciones porque contienen información importante.
- Retire todas las sujeciones y el embalaje antes de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños para evitar el riesgo de estrangulamiento.
- Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

COMPONENTES DEL PRODUCTO:

- | | |
|---|---|
| A. Cinturón de cadera | F. Hebillas laterales ajustables |
| B. Hebilla de cadera con ajuste de cinturón | G. Correas de ajuste de altura para el material de soporte de la cabeza |
| C. Correas para los hombros | H. Capucha |
| D. Hebilla que conecta los cinturones de hombros con el ajuste del cinturón | I. Cierre de la capucha |
| E. Panel portador | |

MONTAJE

El producto proporciona la posición (ergonómica) más adecuada para sostener al bebé, en la que la forma de la cadera y las piernas se asemeja a la letra M. Así se mantiene la posición natural en la que se debe llevar al bebé.

¡ATENCIÓN! Para garantizar la posición ergonómica del bebé, coloque las piernas de modo que el trasero del bebé quede ligeramente por debajo de las rodillas y las piernas abiertas hacia los lados.

- 1. BEBÉ MIRANDO A LOS PADRES, LLEVADO POR DELANTE (edad: mín. 3 meses; altura: mín. 56 cm, máx. - 100 cm; peso: máx. 15 kg):**

Desabroche la hebilla de la correa de la cintura y la hebilla de unión de las correas de los hombros. Las hebillas laterales deben estar abrochadas (fig. C). Colóquese el cinturón de cadera y abróchese la hebilla. Ajuste el cinturón de cadera a la medida de su cintura (fig. 1). Cuando esté seguro de que el cinturón de cadera está correctamente ajustado y abrochado, acerque al bebé a su pecho y separe sus piernas (las piernas del bebé deben colgar por detrás del cinturón (fig. 2)). ¡ATENCIÓN! Al hacerlo, sujete bien a su bebé. Sujetando al bebé, levante el panel del portabebés de modo que cubra su espalda (fig. 3). Sujetando al bebé con la mano derecha, colóquese la correa de hombro izquierda sobre el hombro izquierdo (fig. 3). A continuación, cambie de mano y repita la operación con la correa derecha. Con las dos manos, abroche la hebilla que une las correas y ajústela (figs. 5). Apriete las correas de los hombros según sea necesario y ajústelas. Apriete las correas de los hombros del portabebés hasta que el niño quede bien sujeto alrededor del panel. Asegúrese de que las piernas del bebé no queden demasiado apretadas.

Las correas con cordón de la parte delantera del portabebés se utilizan para ajustar la altura de la tela que sujeta la cabeza del bebé (fig. 6). Si es necesario, la tela también puede girarse hacia afuera.

2. PORTAR EL BEBÉ DESDE ATRÁS HACIA LA PERSONA QUE LO PORTA (edad: mín. 12 meses; altura: máx. ~100 cm; peso: máx. 15 kg):

¡ADVERTENCIA! Compruebe periódicamente que el niño tiene una posición segura y cómoda, especialmente cuando se le lleva a la espalda.

Desabroche la hebilla de la correa de la cintura y la hebilla de unión de las correas de los hombros. Las hebillas laterales deben estar abrochadas (fig. C). Colóquese el cinturón de cadera y abróchese la hebilla. Ajuste el cinturón de cadera a la medida de su cintura (fig. 8). Una vez que se haya asegurado de que el cinturón abdominal está bien colocado, pida a su pareja que levante al bebé y que lo coloque sobre su espalda (fig. 9). Las piernas del niño deben rodear su cintura.

¡ADVERTENCIA! Durante todo el proceso de colocación del bebé en el portabebés, el bebé debe estar bien sujeto por usted o por su pareja.

Mientras sostiene al bebé, pídale a su pareja que levante el panel del portabebés para que cubra la espalda del bebé (fig. 10). Colóquese las dos correas de hombros. Abroche la hebilla que une las correas de hombros y ajuste (figs. 11). Apriete las correas de los hombros según sea necesario tirando de las correas de ajuste. Apriete las correas de hombros del portabebés hasta que el niño quede bien cubierto con el panel. Asegúrese de que el bebé está colocado correctamente en el portabebés. Asegúrese de que las piernas no estén demasiado apretadas.

Las cintas con cordón de la parte delantera del portabebés sirven para ajustar la altura de la tela que sujeta la cabeza del bebé (fig. 9). Pide a su pareja que ajuste el material a la altura de la cabeza del bebé. Si es necesario, la tela también puede doblarse hacia fuera.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES DEL PORTABEBÉS:

En caso de inclemencias meteorológicas, póngale la capucha al niño (h). Cuando no necesite la capucha, puede desmontarla y guardarla en un lugar seguro para su uso posterior.

Hay un pequeño bolsillo en el cinturón (A) donde puedes guardar objetos pequeños.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

Compruebe la resistencia del tejido y de las costuras después de cada lavado. Inspeccione el portabebés periódicamente; compruebe si hay rasgaduras, daños o componentes que falten.

Lavar a máx. 30°C, proceso suave. No blanquear. No secar en secadora. No planchar. No limpiar en seco.

ALMACENAMIENTO: Cuando el portabebés no esté en uso, manténgalo fuera del alcance de los niños.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Caro cliente,

Agradecemos a sua compra **MoMi COLLET**. Esperamos que o produto que adquiriu corresponda às suas expectativas. Caso tenha mais perguntas, contacte-nos através da página www.momi.store.

NOTA:

Os desenhos e as imagens destinam-se apenas a fins ilustrativos. A aparência real do produto pode diferir da visualização no manual de instruções.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. ATENÇÃO

- O seu equilíbrio pode ser comprometido pelos movimentos da criança ou mesmo pelos seus próprios movimentos.
- Quem transporta o marsúpio deve tomar cuidado quando se inclina para a frente.
- Não utilize o marsúpio enquanto pratica desporto.
- Para bebês prematuros, bebês com baixo peso e crianças com problemas de saúde, consulte um pediatra antes de usar o portador de bebê.
- Esteja atento aos perigos no ambiente doméstico, por exemplo, fontes de calor, derrame de bebidas quentes.
- Monitore sua criança constantemente e verifique se a boca e o nariz não estão cobertos.
- Para evitar asfixia, certifique-se de que a criança não apoie o queixo no peito, pois isso pode dificultar a respiração.
- Para evitar cair, verifique se o bebê está bem preso no portador de bebê.
- Os bebês devem ser usados na frente deles até que tenham controle suficiente sobre os músculos da cabeça, pescoço e corpo para poder manter a posição sentada sozinhos. Este portador de bebê não se destina ao uso em uma posição „frente ao mundo”.
- Ao usar o portador de bebê, nunca desaperte o cinto antes de remover a criança.
- Nunca deixe sua criança sem vigilância com um portador de bebê.
- Portador de bebê destina-se apenas ao transporte de crianças de 3 meses a 15kg.
- Quando a criança não conseguir segurar a própria cabeça, ajuste o portador de bebê para que a cabeça da criança fique no peito. Este é o lugar mais seguro para uma criança.
- Nunca use o portador de bebê macio ao cozinhar, limpar, segurar bebidas quentes e outras atividades que exponham sua criança a queimaduras ou substâncias químicas.
- Tenha cuidado ao beber bebidas quentes para evitar queimar sua criança com líquido quente enquanto estiver no portador de bebê.
- Portador de bebê é usado para carregar apenas uma criança.
- Não use o portador de bebê se algum de seus componentes estiver danificado, rasgado ou perdido.
- Não monte acessórios, peças sobressalentes ou componentes que não tenham sido fornecidos pelo

fabricante com o portador de bebê.

- É recomendável manter a embalagem e as instruções de utilização, uma vez que contêm informações importantes.
- Para a segurança das crianças, não deixar partes da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.). Perigo de asfixia!
- Ao deixar de utilizar o produto, elimine-o numa instalação adequada, em conformidade com a legislação local.

ELEMENTOS:

- | | |
|--|--|
| A. Cinto de quadril | F. Fivela lateral com regulagem |
| B. Fivela de quadril com regulagem do cinto | G. Cintos de ajuste da altura do material de apoio da cabeça |
| C. Cintos de ombro | H. Capa |
| D. Fivela de junção dos cintos dos braços com regulagem do cinto | I. Fixação do capô |
| E. Painel do porta-bebês | |

MONTAGEM:

O produto fornece a posição (ergonômica) mais apropriada para apoiar a criança, na qual a forma dos quadris e pernas se assemelha à letra M. Isso mantém a posição natural em que a criança deve ser transportada. NOTA! Para garantir a posição ergonômica da criança, coloque as pernas de forma que a parte inferior da criança fique ligeiramente mais baixa que os joelhos e as pernas estejam afastadas para os lados.

1. CARREGANDO DE FRENTE, A CRIANÇA EM DIREÇÃO AOS PAIS (idade: mín. 3 meses; altura: mínimo 56 cm, máximo - 100 cm; peso: máx. 15kg):

Desaperte a fivela no cinto e a fivela de conexão nos cintos de ombro. As fivelas laterais devem estar presas (fig. C). Coloque o cinto e aperte a fivela. Ajuste o cinto de quadril de acordo com a sua cintura (fig. 1). Depois de garantir que o cinto de quadril esteja corretamente ajustado, abrace a criança no peito e separe as pernas dela (fig. 2). AVISO! Ao fazer isso, segure bem a criança. Segurando o bebê, levante o painel do suporte para que ele cubra as costas do bebê (fig. 3). Segurando a criança com a mão direita, coloque o cinto esquerdo sobre o ombro esquerdo (Fig. 3). Depois, troque de mãos e repita a ação com o cinto de ombro direito. Com as duas mãos, aperte a fivela que liga os cintos e ajuste-os (fig. 5). Estique os cintos dos ombros, conforme necessário, puxando as tiras de regulagem. Aperte as tiras dos cintos dos ombros do porta-bebês até que a criança fique bem presa pelo painel. Certifique-se de que as pernas não estejam muito apertadas.

As tiras de regulagem na frente do porta-bebês são usadas para se ajustar a altura do material de apoio da cabeça do bebê (Fig. 6). W razie potrzeby materiał można również wywinąć na zewnątrz.

2. UTILIZAÇÃO NAS COSTAS, COM A CRIANÇA VOLTADA AOS PAIS (idade: mín. 12 meses; altura: máx. peso: máx. 15 kg):

ATENÇÃO! Verifique regularmente se seu filho está em uma posição segura e confortável, principalmente quando transportado nas costas.

Desaperte a fivela no cinto e a fivela de conexão nos cintos de ombro. As fivelas laterais devem estar presas (fig. C). Coloque o cinto e aperte a fivela. Ajuste o cinto de quadril de acordo com a sua cintura (fig. 8). Depois de verificar se o cinto de segurança está ajustado corretamente, peça ao seu parceiro que levante a criança e coloque-a nas suas costas (Fig. 9). As pernas da criança devem envolver a cintura.

AVISO! Durante todo o processo de colocação do bebê no portabebês, ele deve ficar bem amparado por você ou seu parceiro.

Com as mãos que seguram a criança, peça ao seu parceiro para levantar o porta-bebês de forma que ele cubra as costas da criança (Fig. 10). Em seguida, coloque os dois cintos. Aperte a fivela de conexão dos cintos de ombro e ajuste-os (fig. 11). Aperte os cintos conforme necessário, puxando as alças de ajuste. Aperte as tiras dos cintos dos ombros do porta-bebês até que a criança fique bem presa pelo painel. Verifique se a criança está na posição correta. Certifique-se de que as pernas não estejam muito apertadas.

As tiras de regulação na frente do porta-bebês são usadas para se ajustar a altura do material de apoio da cabeça do bebê (Fig. 6). Peça ao seu parceiro para ajustar adequadamente o material à altura da cabeça.

FUNÇÕES ADICIONAIS DO PORTADOR DE BEBÊ:

Em caso de mau tempo, cobre sua criança com capa (H). Para maior conforto da criança em dias quentes, é possível remover o material externo anexado ao painel do portador de bebê com encaixes de plástico e armazená-lo no bolso na frente do portador de bebê

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

Verifique a resistência do tecido e das costuras após cada lavagem. Verifique periodicamente o portador de bebe; verifique se não há componentes rasgados, danificados ou ausentes.

Lavar a no máximo 30 ° C, processo suave. Não usar lixívia. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco.

ARMAZENAMENTO: Quando o portador de bebê não estiver em uso, mantenha-o fora do alcance de crianças.

Agradecemos a leitura atenta das instruções com atenção. Guarde-as para referência futura.

Stimați clienți,

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea **MoMi COLLET**. Avem speranța, că produsul achiziționat va satisface așteptările d-voastră.

ȚINEȚI MINTE:

Desenele și fotografiile au doar un caracter ilustrativ. Aspectul real al produsului poate diferi de vizualizarea din instrucțiune.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. AVERTISMENT

- Echilibrul persoanei poate fi afectat de orice mișcare pe care aceasta sau copilul o poate face;
- A nu se apleca înainte decât cu atenție;
- Articolul port-bebe nu este adaptat activităților sportive.
- În cazul copiilor prematuri, al copiilor cu greutate mică și al copiilor cu probleme de sănătate, consultați medicul pediatru înainte de a utiliza marsupiul.
- Fiți conștienți de pericolele din mediul casnic, de ex. surse de căldură, vărsare de băuturi calde.
- Monitorizați întotdeauna copilul și asigurați-vă că gura și nasul nu sunt acoperite.
- Pentru a nu provoca sufocarea copilului, asigurați-vă că copilul nu își odihnește bărbia pe piept, acest lucru putând îngreuna respirația.
- Pentru a evita căderea, asigurați-vă că copilul este bine poziționat în marsupiu.
- Bebelușii trebuie purtați din față până când vor fi în stare să-și controleze mușchii capului și ale corpului într-o măsură care permite menținerea poziției ședere. Marsupiul nu este destinat utilizării în poziția „cu fața către lume”.
- Utilizând marsupiul, niciodată nu desfaceți centura de șold înainte de a scoate bebelușul.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în marsupiu.
- Marsupiul este destinat exclusiv copiilor în vârstă de la 3 luni până la greutatea de 15kg.
- Atunci când copilul nu poate să-și mențină capul în poziția ridicată, ajustați marsupiul astfel încât capul copilului să fie la nivelul părții superioare a pieptului dvs. Această poziție este cea mai sigură pentru copil.
- Nu folosiți niciodată un marsupiu moale în timp ce gătiți, curățați, țineți băuturi calde și când efectuați alte activități care vă expun copilul la arsuri sau acționarea substanțelor chimice.
- Aveți grijă când beți băuturi calde pentru a evita arsuri provocate de lichide fierbinți în timp ce copilul se află în marsupiu.
- Marsupiul folosește la purtarea unui singur copil.
- Nu folosiți produsul dacă lipsesc elemente sau acestea sunt deteriorate.

- Înainte de fiecare utilizare, este necesar să verificați dacă produsul nu este deteriorat.
- Utilizați numai piesele și accesoriile furnizate sau recomandate de producător.
- Vă rugăm să păstrați ambalajul și manualul de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante.
- Îndepărtați toate ambalajele și elementele de fixare înainte de utilizare și nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita riscul de sufocare.
- Dacă încetați să folosiți produsul vă rugăm să-l eliminați corespunzător în conformitate cu legislația locală.

ELEMENTE:

- | | |
|--|--|
| A. Centură de șold | F. Catarama laterale cu posibilitatea reglării |
| B. Catarama de șold cu reglare | G. Centurile care reglează înălțimea materialului care susține capul |
| C. Centuri de umăr | H. Glugă |
| D. cataramă care leagă centurile de umăr cu sistemul de reglare a centurii | I. Fixarea capotei |
| E. Panoul marsupiului | |

MONTARE:

Produsul oferă cea mai potrivită (ergonomică) poziție de sprijin pentru copii, în care poziția șoldurilor și a picioarelor seamănă cu litera M. Datorită acestui fapt, se poate fi menținută poziția naturală în care copilul trebuie purtat.

ATENȚIE! Pentru a asigura poziția ergonomică a copilului, picioarele trebuie poziționate astfel încât fundul bebelușului să fie puțin mai jos decât nivelul genunchilor, iar picioarele să se întindă larg pe ambele părți.

- 1. PURTAREA BEBELUȘULUI PE PIEPT, CU FAȚĂ ÎNDREPTATĂ ÎN DIRECȚIA PĂRINTELUI (varsta: min. 3 luni; înaltime: min 56 cm, max - 100 cm; greutate: max. 15 kg):**

Desprindeți catarama de la centura de șold și catarama de la centurile de umăr. Cataramele laterale trebuie să rămână închise (Fig. C). Puneți centura de șold și închideți catarama. Reglați centura de șold ajustând-o la talie (Fig. 1). După ce vă asigurați că centura de șold este montată corect, îmbrățișați copilul ținându-l la piept și despărțiți piciorușele copilului (Fig. 2). **ATENȚIE!** În timpul acestei activități, copilul trebuie să fie bine ținut. În timp ce țineți bebelușul, ridicați panoul marsupiului pentru a acoperi spatele copilului (Fig. 3). Susținând copilul cu mâna dreaptă, plasați centura de umăr stânga pe umărul stâng. Apoi schimbați-vă mâinile și repetați activitatea cu centura de umăr dreaptă. Folosind ambele mâini, închideți catarama care leagă cele două centuri și ajustați-le (Fig. 5). În funcție de necesitate, strângeți centurile de umăr trăgând curelele de reglare. Strângeți centurile de umăr până când copilul va fi înfășurat strâns în panou. Asigurați-vă că piciorușele nu sunt strânse prea mult.

Centurile de tensionare amplasate în partea din față a marsupiului sunt utilizate pentru reglarea înălțimii materialului care susține capul copilului (Fig. 6).

- 2. PURTAREA BEBELUȘULUI PE SPATE, CU FAȚĂ ÎNDREPTATĂ ÎN DIRECȚIA PĂRINTELUI (varsta: min. 12 luni; înaltime: max -100cm; greutate: max. 15 kg):**

ATENȚIE! Verificați în mod regulat faptul că copilul dvs. are o poziție sigură și confortabilă, în special atunci când este purtat pe spate.

Eliberați catarama de la centura de șold și catarama de la centurile de umăr. Cataramele laterale trebuie să fie închise (Fig. C). Puneți centura de șold și închideți catarama. Ajustați centura de șold la talie (Fig. 8). După ce sunteți sigur de montarea corectă a centurii de șold, cereți-i partenerului să ridice copilul și să-l pună pe spatele dvs. (Fig. 9). Piciorușele copilului trebuie să se înfășoare în jurul taliei dvs.

ATENȚIE! Pe tot parcursul poziționării copilului în marsupiu, copilul trebuie să fie bine susținut de dvs. sau de partenerul dumneavoastră.

Susținând copilul cu mâinile, cereți-i partenerului să ridice marsupiul pentru a înfășura spatele copilului (Fig. 10). Apoi, puneți centurile de umăr. Închideți catarama care leagă cele două centuri și ajustați-le (Fig. 11). În funcție de necesitate, strângeți centurile de umăr trăgând curelele de reglare. Strângeți centurile de umăr până când copilul va fi înfășurat strâns în panou. Asigurați-vă ca bebelușul să fie poziționat în mod corect. Asigurați-vă că piciorușele nu sunt strânse prea mult.

Centurile de tensionare amplasate în partea din față a marsupiului sunt utilizate pentru reglarea înălțimii materialului care susține capul copilului (Fig. 6). Cereți partenerului dvs. să ajusteze materialului la înălțimea capului.

FUNCȚII SUPPLEMENTARE ALE PORT-BEBE-ULUI:

În caz de vreme rea, puneți-i copilului gluga (H). Pentru un confort sporit al copilului în zilele călduroase, puteți îndepărta materialul exterior atașat panoului cu cleme de plastic și îl puteți ține în buzunarul în partea din față.

Există un mic buzunar pe centura de șold (A) unde puteți depozita obiecte mici.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

După fiecare spălare, verificați cusăturile și rezistența materialului. Verificați periodic marsupiul; verificați dacă acesta nu este rupt, deteriorat sau dacă nu lipsesc componentele.

A se spăla la o temperatură maximă de 30°C, proces delicat. Nu înălbiți. Nu uscați prin centrifugare. Nu calcați. Nu curățați chimic.

DEPOZITARE: Când marsupiul nu este folosit, acesta trebuie depozitat într-un loc inaccesibil copiilor.

Mulțumim că ați citit instrucțiunea cu atenție. Vă rugăm să o păstrați.

Шановний клієнт,

Дякуємо за покупку **MoMi COLLET**. Сподіваємося, що куплений товар виправдає ваші очікування.

ПАМ'ЯТАЙТЕ:

Малюнки та фотографії лише для довідки. Фактичний зовнішній вигляд виробу може відрізнятися від візуалізації в посібнику.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНФОРМАЦІЮ І ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ, ЩОБ МАТИ МОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕВІРИТИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- На вашу рівновагу можуть вплинути ваші рухи та рухи вашої дитини.
- Будьте обережні, нахиляючись вперед і вбік.
- Переноска не підходить для використання під час занять спортом.
- Для недоношених дітей, дітей з низькою вагою та дітей із захворюваннями проконсультуйтеся з педіатром, перш ніж використовувати переноску.
- Ви повинні знати про небезпеку вдома, наприклад, про джерела тепла, проливання гарячих напоїв.
- Постійно спостерігайте за дитиною та слідкуйте, щоб її рот і ніс не були закриті.
- Щоб уникнути задушення, переконайтеся, що дитина не спирається підборіддям на груди, оскільки це може утруднити дихання.
- Щоб уникнути падіння, переконайтеся, що дитина надійно закріплена в переносці.
- Немовлят слід носити спереду, поки вони не почнуть достатньо контролювати м'язи голови, шиї та тіла, щоб самостійно утримувати сидяче положення. Ця переноска не призначена для використання в положенні „обличчям вперед”.
- Під час використання переноски ніколи не розстібайте поясний ремінь перед тим, як вийняти дитину.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду у переносці.
- Переноска призначена виключно для перенесення дітей віком від 3 місяців до 15 кг.
- Коли дитина не може тримати голову, відрегулюйте переноску так, щоб голова дитини знаходилася високо на рівні грудей того, хто переносить. Це найбезпечніше місце для дитини.

- Ніколи не використовуйте м'яку переноску під час приготування їжі, прибирання, тримання гарячих напоїв або будь-якої іншої діяльності, яка може призвести до опіків або впливу хімічних речовин на вашу дитину.
- Будьте обережні, коли п'єте гарячі напої, щоб не ошпарити дитину гарячою рідиною, коли дитина знаходиться у переносці.
- Переноска використовується для транспортування тільки однієї дитини.
- Не використовуйте переноску, якщо будь-яка її частина була пошкоджена, розірвана або загублена.
- Стан переноски слід регулярно перевіряти.
- Не встановлюйте на переносці додаткові аксесуари, запасні частини або компоненти, які не входять у комплект цього виробу.
- Збережіть цю інструкцію для використання у майбутньому.
- Упаковка та велосипед містять дрібні деталі та пластикові елементи (включаючи пакети, плівку), які можуть бути небезпечними для маленьких дітей. Тримайте їх подалі.
- Після закінчення використання продукту, будь ласка, утилізуйте його у відповідній установі згідно з місцевим законодавством.

СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ ВИРОБУ:

- | | |
|---|---|
| A. Поясний ремінь | E. Панель переноски |
| B. Стегнова пряжка з регулюванням ременя | F. Регульовані бічні пряжки |
| C. Плечові ремені | G. Ремені для регулювання висоти матеріалу для підтримки голови |
| D. Пряжка для з'єднання плечових ременів, із регулюванням ременів | H. Капюшон |
| | I. Кріплення капюшона |

МОНТАЖ:

Виріб забезпечує найбільш підходяще (ергономічне) положення для підтримки дитини, в якому форма стегон і ніг нагадує літеру М. Це підтримує природне положення, в якому і слід носити дитину.

УВАГА! Для ергономічного положення ніжки дитини слід розташувати так, щоб сідниці були трохи нижче колін, а ноги були широко розведені в сторони.

- 1. ДИТИНА ОБЛИЧЧЯМ ДО БАТЬКІВ, НОСІННЯ СПЕРЕДУ (вік: мін. 3 місяці; зріст: мін. 56 см, макс. ~100 см; вага: макс. 15 кг):**

Розстебніть пряжку на поясному ремені та з'єднувальну пряжку на плечових лямках. Бічні пряжки повинні бути застебнуті (рис. С). Одягніть поясний ремінь і застебніть пряжку. Відрегулюйте поясний ремінь відповідно до вашої талії (рис. 1). Прикладіть дитину до грудей і розведіть її ніжки (мал. 2). **УВАГА!** Під час цієї дії добре тримайте дитину на руках. Тримавши дитину на руках, підніміть панель переноски так, щоб вона закривала спину дитини (малюнок 3). Тримавши дитину правою рукою, покладіть лівий пояс на ліве плече (малюнок 3). Потім поміняйте руки і повторіть з

правим плечовим поясом. Двома руками застебніть пряжку, що з'єднує плечові пояси, і відрегулюйте їх (мал. 5). Затягніть і відрегулюйте плечові пояси за необхідності. Затягніть плечові пояси переноски так, щоб дитина була щільно охоплена навколо панелі. Слідкуйте за тим, щоб ніжки дитини не були стиснуті занадто сильно.

За допомогою ремінців на шнурках спереду переноски можна регулювати висоту матеріалу, що утримує голову дитини (Малюнок 6). За потреби тканину можна вивернути навиворіт.

2. NOSZENIE Z TYŁU, DZIECKO W KIERUNKU RODZICA (вік: хв. 12 місяців; висота: макс ~100 см; вага: макс. 15 кг):

УВАГА! Регулярно перевіряйте, щоб дитина перебувала в безпечному та зручному положенні, особливо коли її носять на спині.

Розстебніть пряжку на поясному ремені та з'єднувальну пряжку на плечових лямках. Бічні пряжки повинні бути застебнуті (Малюнок С). Одягніть поясний ремінь і застебніть пряжку. Відрегулюйте поясний ремінь відповідно до вашої талії (рис. 8). Після того, як ви переконалися, що поясний ремінь правильно пристебнутий, попросіть партнера підняти дитину і покладіть її собі на спину (Малюнок 9). Ноги дитини повинні обхопити вашу талію.

УВАГА! Протягом усього процесу розміщення дитини в переносці, ви або ваш партнер повинні добре підтримувати дитину.

Весь час підтримуючи дитину, попросіть свого партнера підняти панель переноски так, щоб вона закривала спинку дитини (рис. 10). Одягніть обидва плечові ремені. Застебніть пряжку, що з'єднує плечові лямки, і відрегулюйте (мал. 11) За необхідності затягніть плечові лямки, потягнувши за регулювальні ремені. Затягніть ремені плечових лямок переноски так, щоб дитина була щільно охоплена панеллю. Переконайтеся, що дитина правильно розташована в переносці. Слідкуйте за тим, щоб ніжки дитини не були стиснуті занадто сильно.

За допомогою ремінців на шнурках спереду переноски можна регулювати висоту матеріалу, що утримує голову дитини (Малюнок 6). Попросіть партнера відрегулювати матеріал/тканину відповідно до висоти голови дитини. За потреби матеріал можна вивернути навиворіт.

ДОДАТКОВІ МОЖЛИВОСТІ ПЕРЕНОСКИ:

У разі несприятливих погодних умов одягніть на дитину капюшон (Н). Коли капюшон не потрібен, його можна від'єднати і зберігати в безпечному місці для подальшого використання.

На стегновому поясі (А) є кишеня для дрібниць.

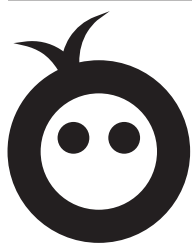
ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Перевіряйте міцність тканини та швів після кожного прання. Періодично оглядайте переноску; перевіряйте її на наявність розривів, пошкоджень і відсутніх компонентів.

Прання при макс. 30°C, делікатний режим. Не відбілювати. Не сушити в барабанній сушарці. Не прасувати. Не застосовувати хімічну чистку.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ: Коли переноска не використовується, зберігайте її в недоступному для дітей місці.

Дякуємо, що уважно прочитали інструкцію. Будь ласка, збережіть його.

[illegible]



**DARMOWA
OBŚŁUGA NAPRAW
REKLAMACYJNYCH**
DOOR-TO-DOOR

Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: **www.momi.pl/kontakt** lub napisz wiadomość na adres email: **wsparcie@momi.pl**.

WARUNKI GWARANCJI MoMi

1. Warunki ogólne
1. Gwarancja jest udzielana, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym dokumencie (dalej jako: Gwarancja).
2. Gwarancja udzielana jest przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu (50-428), przy ul. Krakowskiej 119, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000232137, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 8.195.848 zł, w całości wpłacony (dalej jako: Gwarant).
3. Gwarancja udzielana jest dla wszystkich produktów marki MoMi (dalej jako: Produkt).
4. Gwarancja przysługuje każdej osobie fizycznej lub prawnej, która kupiła Produkt (dalej jako: Kupujący).
5. Gwarancja udzielana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na terytorium krajów wskazanych na stronie: www.momi.pl.
6. Gwarancja udzielona jest na 2 (dwa) lata licząc od dnia kiedy produkt został Kupującemu wydany.
7. W przypadku braku zgodności Produktu z umową (stwierdzenia wady w Produkcie) Kupujący, według swojego wyboru, może dochodzić roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową lub skorzystać z uprawnień przysługujących mu na mocy niniejszej Gwarancji.
8. Gwarancja nie ma wpływu na środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ze strony sprzedawcy.

9. W celu skorzystania z uprawnień z gwarancji należy zgłosić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do Gwaranta, korzystając z formularza dostępnego na stronie www.momi.pl/kontakt lub pisząc wiadomość na adres e-mail: wsparcie@momi.pl. Do zgłoszenia należy dołączyć dokument potwierdzający zakup (np. paragon, faktura, potwierdzenie zapłaty).
10. Sposób odbioru Produktu opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego Produkty są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć ich funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi Produktu oraz Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.

2. Warunki szczególne

1. W ramach Gwarancji Kupujący może żądać nieodpłatnej naprawy lub wymiany Produktu na nowy, wolny od wad.
2. W przypadku gdy nie jest możliwa wymiana Produktu na nowy wolny od wad:
 - a. Gwarant dokona naprawy Produktu,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
3. W przypadku gdy nie jest możliwa naprawa Produktu:
 - a. Gwarant dokona wymiany Produktu na nowy, wolny od wad – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Kupującego do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
4. Naprawa lub wymiana Produktu zostanie dokonana w terminie 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia odebrania Produktu przez Gwaranta.
5. Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych, w każdym razie jednak o czas nie dłuższy niż 30 (trzydzieści) dni roboczych. W takim przypadku Gwarant każdorazowo powiadamia Kupującego o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
6. Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Produkt odpowiednio zapakowany tak, aby nie uległ on dodatkowym uszkodzeniom podczas transportu. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego zapakowania Produktu lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu Gwaranta ponosi Kupujący.

7. Uszkodzenia Produktu powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia i zapakowania produktu na czas transportu, nie są objęte Gwarancją.
8. Gwarancja nie obejmuje:
- a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. wad Produktu powstałych w wyniku normalnego zużycia Produktu wynikającego z prawidłowego użytkowania;
 - c. wad Produktu powstałych na skutek nieodpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - d. wad Produktu powstałych w wyniku korzystania z towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, zwłaszcza: uszkodzeń z winy użytkownika, korzystania z Produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktu (przetarcia, rozdarcia, itp.);
 - e. wad Produktu powstałych na skutek oddziaływania środowiska zewnętrznego na Produkt, np. zmiany koloru wynikające z wystawienia na silne nasłonecznienie, zawilgocenie, zabrudzenie itp.;
 - f. wad Produktu powstałych na skutek siły wyższej.
9. W przypadku gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta.
10. Kupujący traci uprawnienia z Gwarancji w przypadku używania Produktu niezgodnie z przeznaczeniem, w wyniku czego powstały wady w Produkcie lub w przypadku stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
11. W przypadku zgłoszenia przez Kupującego wady nieobjętej Gwarancją, Gwarant, o ile w jego ocenie możliwe jest dokonanie naprawy, poinformuje Klienta o wysokości kosztów naprawy Produktu i po uzyskaniu akceptacji Klienta dokona naprawy Produktu. W przypadku braku zgody Klienta na naprawę, Gwarant odsyła Produkt na koszt Gwaranta.
3. Usługa Door-To-Door
- 1. Kupujący, według własnego uznania, może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D).
 - 2. Usługa Door-To-Door (D2D) dostępna jest wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 - 3. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach Gwarancji od drzwi Kupującego do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
 - 4. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta.
 - 5. Naprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Kupującego.
 - 6. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
 - 7. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

As condições detalhadas da garantia estão disponíveis no site:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web stranici:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:





www.momi.store

TelForceOne S.A.,
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland

www.momi.store